

des traductions en langue latine, en celtique altéré ou bas-breton, en dialogue languedocien, en langue gasconne, en patois alsacien, en patois lorrain & en patois artésien. “ Le „ séjour des Princes à Strasbourg, dit-il, fut „ aussi signalé par plusieurs fêtes militaires, „ & ce fut alors qu'on vit un des premiers „ essais des tournois, qui au moien âge de- „ vinrent si fameux en France & en Alle- „ magne „. Il faut voir dans l'ouvrage même comment l'auteur développe cette idée, qui paroît nouvelle, mais que les expressions de l'historien Nithard expliquent assez bien.

Ratald eut beaucoup de part aux affaires du tems & aux conciles, qui se tinrent pendant son épiscopat. Son histoire & celle de ses successeurs étant jointes par une multitude de liens à celle de France & d'Allemagne, on trouve dans l'ouvrage de Mr. G. beaucoup de traits d'un intérêt plus étendu & plus général, qu'une histoire particulière ne le semble promettre. Tels sont, par exemple, les diverses révolutions, qui firent passer l'Alsace successivement entre les mains de plusieurs Souverains; le récit des actions de Gothescalc fameux par ses erreurs sur la prédestination & par les disgrâces qu'elles lui firent essuier; & le détail du divorce de Lothaire, Roi de Lorraine, autorisé par la prévarication des évêques de son royaume. Ratald condamna dans différens conciles la doctrine de Gothescalc, & eut la gloire d'être du nombre de ceux qui mirent fin aux contestations que ce moine avoit élevées. Mais la part, que sa trop grande complaisance